Gemeinde Pfitsch
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Val di Vizze
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses	**Nr. 443/2026**	**Verbale di deliberazione della giunta comunale**

Datum/Data **26.10.2026** Uhr/Ore **16:00**

Gegenstand:	Oggetto:
CIG: --- **6. Abänderung des Wiedergewinnungsplanes für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen (Entwurf)**	**CUP: ---** **6a modifica del piano di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati (proposta)**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

6. Abänderung des Wiedergewinnungsplanes für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen (Entwurf)	**6a modifica del piano di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati (proposta)**
Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 20-06-1996 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2437 vom 02-06-1997 wurde der Bauleitplan der Gemeinde Pfitsch genehmigt;	Con delibera del consiglio comunale n. 24 del 20-06-1996 e con delibera della giunta provinciale n. 2437 del 02-06-1997 è stato approvato il piano urbanistico del Comune di Val di Vizze;
Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 15-12-2011 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 698 vom 14-05-2012 wurde der Wiedergewinnungsplan für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen genehmigt;	Con delibera del consiglio comunale n. 46 del 15-12-2011 e con delibera della giunta provinciale n. 698 del 14-05-2012 è stato approvato il piano di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati;
Der Eigentümer der BP 12/1 KG Wiesen hat ein Ansuchen um Abänderung dieses Wiedergewinnungsplanes vorgelegt, welches die Änderung der Zweckbestimmung von Garage bzw. Nebengebäude in landwirtschaftliche und produktive Nutzung des Erd- und Untergeschosses des Nebengebäudes im Osten des Bauloses "Haus Nr. 155" zum Inhalt hat;	Il proprietario della PED 12/1 CC Prati ha presentato una richiesta di modifica di questo piano di recupero, che ha come oggetto la modifica della destinazione d'uso da garage e edificio accessorio a uso agricolo e produttivo del piano terra e del piano interrato per il fabbricato annesso situato a est del lotto "Edificio n. 155";
Der Abänderungsvorschlag samt technischem Bericht wurde von einem zur Erstellung von urbanistischen Plänen befugten Techniker verfasst und unterzeichnet;	La proposta di variazione comprensiva di relazione tecnica è stata redatta e sottoscritta da un professionista abilitato all'elaborazione di piani urbanistici;
Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat diese Abänderung des Wiedergewinnungsplans in der Sitzung vom 25-08-2026 einstimmig mit Auflagen befürwortet;	La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 25-08-2026 ad unanimità di voti ha espresso un parere favorevole con prescrizioni su questa modifica del piano di recupero;
Der Abänderungsvorschlag wurde inzwischen im Sinne der Auflagen ergänzt und zur Genehmigung vonseiten des Gemeindeausschusses vorgelegt;	Nel frattempo la proposta di modifica è stata integrata ai sensi delle prescrizioni e viene presentata per l'approvazione da parte della giunta comunale;
Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 70 vom 29-01-2024 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt wurde, hat in der Sitzung vom 25-08-2026 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13-10-2017 Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist;	La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera della giunta comunale n. 70 del 29-01-2024 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 25-08-2026 ha constatato che la modifica del piano di paesaggistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge Provinciale 13-10-2017 n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);
Es wird für notwendig erachtet, den Wiedergewinnungsplan und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen im Sinne des Antrags abzuändern;	Viene ritenuto necessario modificare il piano di recupero e le relative norme di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati ai sensi della richiesta;
Nach Einsichtnahme: • in den Wiedergewinnungsplan für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen und in allen seinen Unterlagen; • in das Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft"; • im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2; • in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres; • in die geltende Satzung der Gemeinde; • in das positive fachliche Gutachten aMMgSOmm-XO6U8dpTP/ghQ079FygC5ECGEWdn49AEu30= und in das positive buchhalterische Gutachten im Sinne der	Visti: • il piano di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati e tutta la sua documentazione; • la Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 "Territorio e paesaggio"; • il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2; • il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente; • il vigente statuto del comune; • il parere tecnico-amministrativo positivo aMMgSOmm-XO6U8dpTP/ghQ079FygC5ECGEWdn49AEu30= ed il parere contabile positivo ai sensi degli articoli 185 e 187

Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig durch Handerheben folgendes:

1) Der Wiedergewinnungsplan für die Wohnbauzone A2 (Historischer Ortskern) "Oberwiesen" in der Örtlichkeit Wiesen wird im Sinne des vom freiberuflichen Techniker Arch. Helfer Bastian ausgearbeiteten Vorschlages wie folgt abgeändert:

   Baulos "Haus Nr. 155"
   Änderung der Zweckbestimmung von Garage bzw. Nebengebäude in landwirtschaftliche und produktive Nutzung des Erd- und Untergeschosses des Nebengebäudes im Osten

2) Es wird festgehalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Sinne des Artikels 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10-07-2018 Nr. 9 an der Amtstafel der Gemeinde und im Bürgernetz des Landes für die Dauer von 30 Tagen veröffentlicht wird.

3) Im Sinne des Artikels 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10-07-2018 Nr. 9 soll für die weitere angemessene Information und Beteiligung der Bevölkerung ein entsprechender Hinweis über die Einleitung des gegenständlichen Verfahrens auf der Homepage der Gemeinde für die Dauer von 7 Tagen veröffentlicht werden.

4) Es wird festgehalten, dass das Ergebnis der Feststellung der SUP-Pflicht im Sinne des Artikels 8 des Landesgesetzes vom 13-10-2017 Nr. 17 auf der der Homepage der Gemeinde (Amtstafel), veröffentlicht wird.

5) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

1) Al piano di recupero per la zona residenziale A2 (centro storico) "Oberwiesen" in località Prati viene apportata la seguente modifica ai sensi della proposta elaborata dal tecnico libero professionista arch. Helfer Bastian:

   Lotto "Edificio n. 155"
   modifica della destinazione d'uso da garage e edificio accessorio a uso agricolo e produttivo del piano terra e del piano interrato per il fabbricato annesso situato a est

2) Viene dato atto che la presente deliberazione, insieme ai documenti tecnici, sarà pubblicata per un periodo di 30 giorni all'albo pretorio del comune e sulla rete civica provinciale ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9.

3) Ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9. per un'ulteriore adeguata informazione e partecipazione della popolazione, viene pubblicato un corrispondente avviso relativo all'avvio del procedimento in oggetto sul sito istituzionale del comune per un periodo di 7 giorni.

4) Viene dato atto che il risultato della verifica di assoggettabilità sarà pubblicato sul sito istituzionale del comune (albo pretorio) ai sensi dell'articolo 8 della Legge Provinciale 13-10-2017 n. 17, ai sensi dell'articolo 11.

5) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

---

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

*****